

# ÉDITIONS HONORÉ CHAMPION

3, rue Corneille – F-75006 Paris / Tél. : 01 46 34 07 29 – Fax : 01 46 34 64 06  
librairie@honorechampion.com – www.honorechampion.com



## LINGUISTIQUE

Août - Décembre 2023

### DICTIONNAIRE



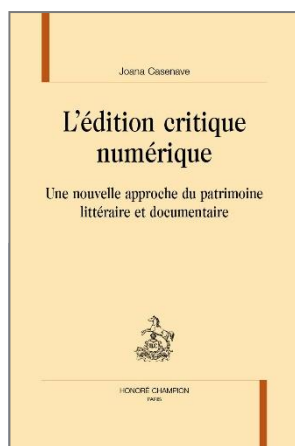
**Jean Pruvost**

**Dictionnaire du vin, de la bière et du champagne  
Cultuel et anecdotique**

Champion les Dictionnaires N° 27. 696 p., 1 vol., broché, 15 x 21 cm. EAN :  
9782380960785. 28 €

Jean Pruvost célèbre dans ce dictionnaire le vin, la bière et le champagne, nous plongeant dans l'histoire pour en faire émerger des faits précis, des témoignages et des anecdotes. On ne manquera pas d'inviter dans cette délicieuse conversation Apollinaire, Baudelaire, Brassens, Brel, Colette, Flaubert, Hugo, Proust, Rabelais, Rimbaud, George Sand, ou encore Verlaine.

### ÉTUDES



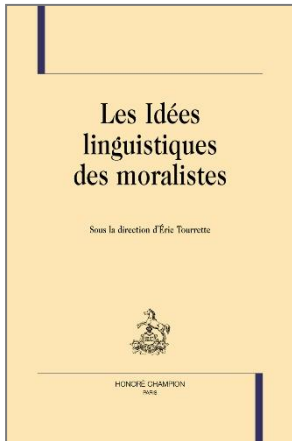
**Joana Casenave**

**L'édition critique numérique**

**Une nouvelle approche du patrimoine littéraire et documentaire**

Lettres Numériques N° 16. 292 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm.  
EAN : 9782745360779. 45 €

Le présent ouvrage s'intéresse aux évolutions récentes apportées par le numérique dans la conception de l'édition critique et dans sa réception par le lecteur. Il propose une analyse de ce qu'il convient de conserver, de reproduire et d'inventer dans le passage de l'édition critique traditionnelle à l'édition numérique.



## **Les Idées linguistiques des moralistes**

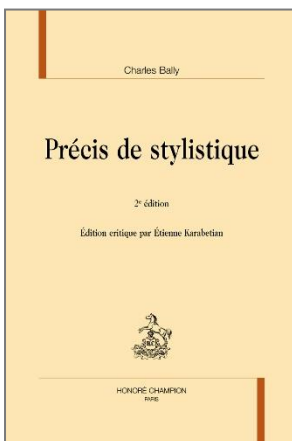
Sous la direction d'**Éric Tourrette**

Moralia N° 25. 200 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. EAN : 9782745360120.

40 €

Les travaux sur les moralistes classiques qui accordent une réelle importance aux questions linguistiques ne donnent encore qu'un aperçu du vaste champ de recherche qui s'ouvre ainsi. Contribuer à explorer ce champ était l'enjeu du colloque dont le présent ouvrage réunit les actes. Littéraires et grammairiens ont ainsi pu utilement échanger leurs vues respectives, offrant l'occasion de combler une lacune et de faire le point sur une préoccupation majeure de l'âge classique.

## **TEXTE**



**Charles Bally**

## **Précis de stylistique**

**Deuxième édition**

Édition critique par Étienne Karabetian

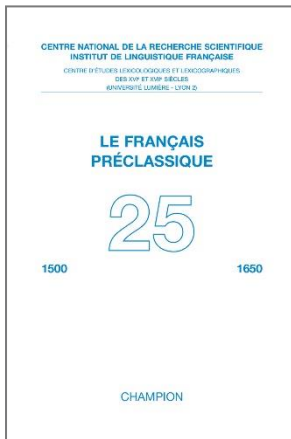
Bibliothèque de grammaire et de linguistique N° 71.

184 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm. EAN : 9782745358486.

48 €

L'ouvrage est publié ici dans l'état qui aurait été le sien si Bally avait eu le temps d'en faire la révision. S'appuyant sur une approche anthropologique et psychologique, la stylistique qui y est proposée est une stylistique de discours, par opposition à une stylistique d'inspiration herméneutique. Les notes additionnelles de la seconde édition ouvrent des perspectives sur la linguistique psychologique.

## REVUE



### Le Français Préclassique – 1500-1650

N° 25. Honoré Champion, 262 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm.

EAN : 9782745358417. 65 €

**Sommaire : Philippe Selsosse, Préface • Les italianismes en français préclassique**

**Thomas Scharinger**, Nouveaux regards sur le contact entre le français et l'italien dans la France du XVI<sup>e</sup> s. : les immigrés italiens et leur *français italianisé* • **Nicole Pypaert**, La langue des Italiens immigrés en France au XVI<sup>e</sup> s. et son influence sur le français de l'époque : analyse linguistique du *De Caesar renouvé*, livres I et II, par Gabriele Simeoni (1509-1570 ?), Florentin en France • **Paola Cifarelli**, Modèles lyriques italiens, entre traduction et création. Autour de deux poèmes de Mellin de Saint-Gelais • **Giuliano Rossi**, « De mot en mot, suivant le sens et la lettre » : les italianismes de François Bergaigne, traducteur de la *Comédie* de Dante

*Varia*

**Philippe Selsosse**, Aux origines de l'appellation vernaculaire moderne *Orchis bouffon*

**Comptes rendus et notes de lecture**